

**NEETHIMANJARI VILAKKAM SERIES I**

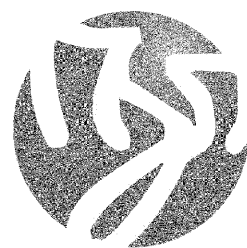
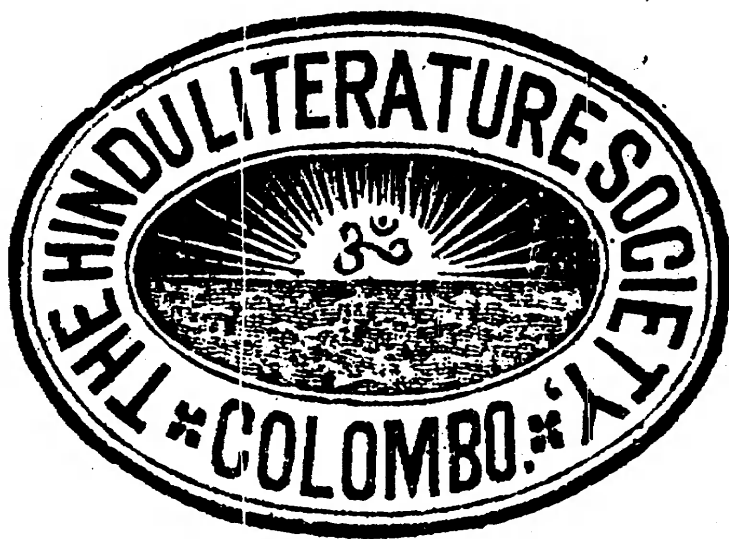
**AUVAPS**

# **ATHISOODI.**

**WITH NOTES.**

**EDITED BY**

**S. PADMANABHA IYER.**



**THE HINDU LITERATURE SOCIETY,**

**63, GINTHUPITIYA STREET,**

**COLOMBO.**

**15**

# பழமொழித் திரட்டு

அருமையான 250 தமிழ்ப் பழமொழிகள்  
அடங்கியுள்ளது. விலை சதம் 10.

## விநாயகரக்வல்

பாக்கட் சைஸ் விலை சதம் 5.

## ஸ்ரீ மஹா பாரத

## வசனச் சுருக்கம்

(18 பர்வமும்) விலை ரூ. 3—50.

## தேசாபிமானிகள் சரித்திரம்

பன்னிரு தேசபக்தர்களின் சரிதையும்  
அவர்கள் படமும் விலை சதம் 75.

சாஸ்வதி புத்தகசாலை,

167, சேட்டித்தேரு, கோழம்பு.

நீதிமஞ்சரி விளக்கம் I.

சுருதிமஞ்சரி விளக்கம் I.  
சுருதிமஞ்சரி விளக்கம் I.

ஒளவையார் அருளிச்செய்த

# ஆத்திச்சூடி

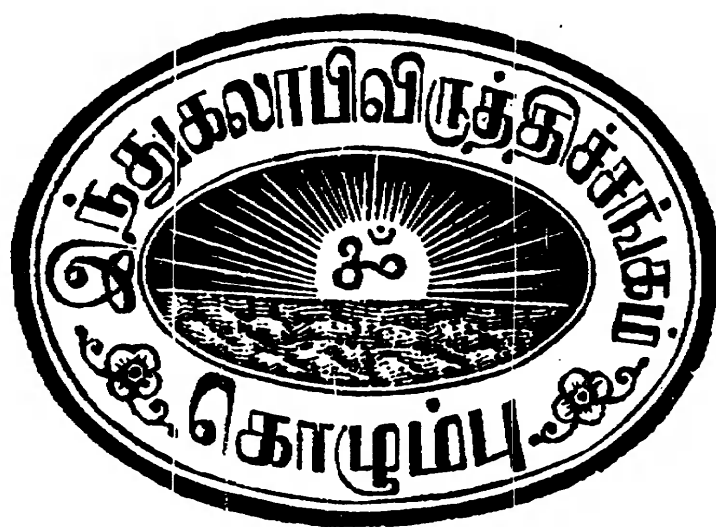
(உரையுடன்)



முனிஸ்வரம்

சி. பத்மநாப ஐயர்

பதிப்பித்தது.



இந்து கலாபிவிருத்திச் சங்கம்,

63, ஜிந்தும்பிட்டித் தெரு,

கோழும்பு

ருத்ரோற்காரி (ஸ்ரீ) சத்திரை



# ஒளவையார் சரித்திரம்.

(சுருக்கம்.)



ஒளவையார் என்னும் மாதரசிரோமணி இற்றை  
க்கு இரண்டாயிரம் வருடங்களுக்கு  
முன்னே சோழதேசத்திலுள்ள உறையூர்  
என்னும் பட்டணத்தில் ஒரு சாவடியிலே ஆதி என்பவ  
ருக்கும் பகவன் என்பவருக்கும் சிரேஷ்ட புத்திரியாகப்  
பிறந்தனர். அப்பொழுது ஆதி-பகவன் என்னும் அத்  
தாய்த்தந்தையருக் கிடையில் முன்னமே ஏற்பட்டிருந்த  
உறுதி மொழிப்படி அக் குழந்தையை அவ்விடத்திற்குள்ளே  
விட்டு நீங்கினால் அதை யார் காப்பாற்றுவரோ என அதன்  
தாயாகிய ஆதி ஏக்கத்துடனும் இரக்கத்துடனும் கண்  
ணீர் சொரிந்து அழுதாள். அப்பொழுது அக்குழந்தை  
கடவுளருளால் உண்மை புணர்ந்து அனைத்துயிரையுங் காக்  
கும் கடவுளின் இயல்பை உணர்த்தி அன்னைக்கு ஆறுதல்  
உண்டாகும்படி,

“இட்டமுட னென்றலையி லின்னபடி யென்றெழுதி  
விட்டசிவ னுஞ்செத்து விட்டானே? - முட்டமுட்டப்  
பஞ்சமே யானாலும் பாரமவ னுக்கன்னாய்!  
நெஞ்சமே! அஞ்சாதே நீ”

என்றது. இது கேட்ட தாய் வருத்தம் நீங்கிக் குழந்தையை அவ்விடத்திற்குள்ளே விட்டுச் சென்றனள்.

பின் அக்குழந்தைப் பருவமுடைய மாதுசிரோமணி பாணச் சாதியாரில் ஒருவனால் கண்டெடுக்கப்பெற்று, அவன் நாளொரு மேனியும் பொழுதொரு வண்ணமுமாக வளர்க்க வளர்ந்து, இயல்பாகவே சகல கலைகளையும் அறிந்து தமிழ் நாட்டிலே கல்வியிற் சிறந்தவர்களுள் முதன்மை பெற்றவராய் “ஒளவை” என்னும் திருநாமத்தோடு விளங்கினார்.

அவர் உலகத்தோருக்கு மட்டும் “இல்லற மல்லது நல்லறமன்று” என்று இல்லறத்தை மேலாகப் போதித்து வந்தாராயினும் தாம் மட்டும் ஆயுள் பரியந்தம் துறவறமே பூண்டிருந்தனர். அதோடு அவர் “திருமாலுக் கடிமை செய்” “சிவத்தைப்பேணிற் றவத்திற் கழகு” எனக் கூறிய வற்றிலிருந்து அவர் அரியையும் அரணையும் சமமாகப் பாவித்து வந்தாரென விளங்குகின்றது.

ஒளவையார் உலகத்தவருக்கு உபயோகப்படக்கூடிய அனேக நூற்களை இயற்றியருளினார். ஆயினும் அவற்றுள் தற்போது வழங்கிவருவன:—ஆத்திசூடி, கொன்றைவேந்தன், உலகநீதி, முதுரை, நல்வழி, கல்வி பொழுக்கம், விநாயகரகவல், அருந்தமிழ் மாலை, தரிசனப் பத்து, ஞானக் குறள் முதலியனவும் அவர் அவ்வச்சமயங்களிற் பாடிய தனிப் பாடல்களுட் சிலவுமே. இவற்றுள் அகரவருக்க மாதி

யாகச் செய்யப்பட்டுள்ள ஆத்திச்சூடி கொன்றைவேந்தன்  
என்னும் நீதி ஆற்றுகள் சொல் நடையும் பொருள்விளக்க  
மும் வாக்கியச் சுருக்கமும் அமைப்பப் பெற்றிருத்தலால்  
பிறதேசத்தவர்களாலும் தத்தம் பாஷைகளில் மொழி  
பெயர்க்கப்பட்டு மேன்மையாக விளங்குகின்றன.

இம் மாதரசியார் அறிவிலும் ஞானத்திலும் முதிர்ந்த  
வராய் விளங்குவதால், சரஸ்வதியின் அவதாரமாயுள்ளவ  
ரெனப் பலராலும் போற்றப்படுகின்றனர்.



நீதிமஞ்சரி விளக்கம். 1.

# ஆத்திச் சூடி

(மூலமும்-உரையும்)

காப்பு.

ஆத்தி சூடி அமர்ந்த தேவனை  
ஏத்தி யேத்தித் தொழுவோ மியாமே

பாம்

நாங்கள்

ஆத்தி

திருவாத்திப் பூமாலையை,

சூடி

தரித்தவராகிய சிவபெருமான்,

அமர்ந்த

விரும்பிய

தேவனை

பிள்ளையாகிய விராயகக் கடவுளை

ஏத்தி ஏத்தி

பலமுறையும் துதித்து

தொழுவோம்

வணங்குவோம்.

சூத்திரம்.

1. அறஞ்சேய் விரும்பு.

அறம்

தருமத்தை

செய

செய்தற்கு

விரும்பு

(நீ) விருப்பங் கொள்ளு



2. ஆறுவது சினம்.

ஆறுவது  
சினம்

(உன்னுள்ளே) தணியவேண்டுவது  
கோபமே ஆகும்.

3. இயல்வது கரவேல்.

இயல்வது  
கரவேல்

(உன்னால்) கொடுக்கக்கூடியதை  
(உன்னிடம் வந்து இரப்பவர்களுக்கு  
வறுமையினாலே நீ) ஒளியாதே.

4. ஈவது விலக்கேல்.

ஈவது

(ஏழைகளுக்குத் தருமமாக ஒருவர்)  
கொடுப்பதை

விலக்கேல்

(நீ) தடுக்காதே.

5. உடையது விளம்பேல்.

உடையது  
விளம்பேல்

(உனக்கு) உள்ள பொருளை  
(நீ பிறர் அறியும்படி) சொல்லாதே.

6. ஊக்கமது கைவிடேல்.

ஊக்கமது  
கைவிடேல்

(செய்தொழிலில்) உற்சாகத்தை  
(நீ) கைவிடாதே.

## 7. எண்ணெழுத் திகழேல்.

எண் \*                      கணித நூலையும்  
எழுத்து                    இலக்கண நூலையும்  
இகழேல்                    (நீ) இகழாமல் கற்றுக்கொள்.

## 8. ஏற்ப திகழ்ச்சி.

ஏற்பது                      (ஒருவரிடத்திலே போய்) யாசிப்பது  
இகழ்ச்சி                    இழிவான காரியமாகும்.

## 9. ஐய மிட்ணை.

ஐயம்                      பிச்சையை  
இட்டு                      (இரப்பவர்களுக்குக்) கொடுத்து  
உண்                      (நீயும்) உண்ணு.

## 10. ஒப்புர வோழுத.

ஒப்புரவு                    உலக நடையை அறிந்து  
ஒழுத                      (நீ அந்த வழியிலே) நட.

## 11. ஒதுவ தோழியேல்.

ஒதுவது                    (அறிவு கொடுக்கக்கூடிய நூல்களைப்)  
                                 படிப்பதை  
ஒழியேல்                    (நீ ஒருகாலத்திலும்) விடாதே.

---

\* எண் - தருக்க நூலும் ஆம்.

12. ஒளவியம் பேசேல்.

ஒளவியம்                      பொருமை வார்த்தைகளை  
பேசேல்                          (நீ ஒருநாளும்) பேசாதே.

13. அஃகஞ் சுருக்கேல்.

அஃகம்                          தானிய அளவை  
சுருக்கேல்                      (நீ அதிக லாபத்துக்காகக்) குறைக்  
காதே.

14. கண்டோன்று சொல்லேல்.

கண்டு                          (ஒன்றைப்) பார்த்து  
ஒன்று                          வேறொன்றை  
சொல்லேல்                      (நீ சாக்ஷியாகும்போது) சொல்லாதே.

15. ஙப்போல் வளை.

ஙப்போல்                      ஙகரம் (தான் பிரயோஜன முள்ளதா  
யிருந்து வழக்கில் வராத தன் வருக்  
கத்தைத் தழுவுதல்) போல  
வளை                          (நீயும் பிரயோஜனமுள்ளவனா யிருந்து  
உன் இனத்தவரையும்) தழுவு.

[ஙகரமானது அங்ஙனம் இங்ஙனம் உங்ஙனம் என்று  
சொல்லுக்குக் காரணமாய் வரும். அதின் வருக்கங்களாகிய  
ஙா, ஙி, ஙீ, ஙு, ஙெ, ஙே, ஙை, ஙொ, ஙோ, ஙெள், என்

னும் பதினொரு எழுத்துக்களும் சொல்லுக்குக் காரணமாக வராது. ஆனாலும், நகரத்தின் பொருட்டு இப் பதினொரு எழுத்துகளையுங்கூடத் தமிழ்நெடுங் கணக்கில் வழங்குவார்கள். அதுபோலவே, நீயும் கல்வி செல்வங்களினாலே பிறருக்கு உதவி செய்வையாயின், அவர் உன்னைமட்டுமல்ல உன் பொருட்டு உன் இனத்தவரையும் தழுவுவார்.]

### 16. சனி நீ ராடு.

சனி	சனிக்கிழமைதோறும்
நீர் ஆடு	(எண்ணெய் இட்டுக்கொண்டு) நீரிலே தலை முழுகு.

### 17. ஞயம்பட வரை.

ஞயம்பட	(பேசுஞ் சொல்லிலே) இன்பம் உண்டாகும்படி
உரை	(நீ யாவரோடும்) பேசு.

[“நயம்” என்பது “ஞயம்” எனப் போலியாயிற்று.]

### 18. இடம்பட வீடேடேல்.

இடம்	இடமானது
பட	(அளவுக்கு அதிகமாக வெறுமையாய்க்) கிடக்கும்படி
வீடு	வீட்டை
எடேல்	(நீ பெரிதாகக்) கட்டாதே.

19. இணக்கமறிந் திணங்கு.

இணக்கம்

அறிந்து

இணங்கு

சினேகிப்பவரின் குணங்களை

(நீ நன்றாக ஆராய்ந்து) தெரிந்துகொண்டு

(பின் அவர்களோடு) சினேகஞ்செய்.

20. தந்தைதாய்ப் பேண்.

தந்தை

தாய்

பேண்

(உன்) பிதாவையும்

(உன்) மாதாவையும்

(நீ எப்போதும்) காப்பாற்று.

21. நன்றி மறவேல்.

நன்றி

மறவேல்

(பிறர் உனக்குச்செய்த) உபகாரத்தை

(நீ ஒருபோதும்) மறவாதே.

22. பருவத்தே பயிர்செய்.

பயிர்

பருவத்தே

செய்

பயிர்களை

(அது அது விளைவும்) காலத்திலே

(வேண்டும் முயற்சியிலே வழுவாமல்

நீ) இடு.

[பயிர்களுக்கு வேண்டும் முயற்சிகளாவன:—உழுதல், எரு இடுதல், களை பிடுங்குதல், நீர் பாய்ச்சல், காத்தல், என்னும் ஐந்துமாம்.]

## 23. \* மன்பறித் துண்ணேல்.

மன்று                      தரும சபையிலே இருந்துகொண்டு  
பறித்து                      (வழக்குத் தீர்ப்புக்கு வரும் குடிகளு  
டைய பொருளைக்) கவர்ந்து  
உண்ணேல்                      (நீ) சீவனம் பண்ணாதே.

## 24. இயல்பலா தனசேயேல்.

இயல்பு அலாதன              (தருமநூலுக்குப்) பொருத்தமில்லாத  
செய்கைகளை  
சேயேல்                      (நீ ஒருக்காலும்) செய்யாதே.

## 25. அரவ மாட்டேல்.

அரவம்                      (நஞ்சையுடைய) பாம்புகளை  
ஆட்டேல்                      (நீ ஒருக்காலும் பிடித்து) ஆட்டாதே

## 26. இலவம்பஞ் சிற்றயில்.

இலவம் பஞ்சில்              இலவம்பஞ்சு மேத்தையிலே  
துயில்                      (நீ) நித்திரை செய்.

## 27. வஞ்சகம் பேசேல்.

வஞ்சகம்                      கபடமான சொற்களை  
பேசேல்                      (நீ ஒருபோதும்) பேசாதே.

---

\* “மண்பறித் துண்ணேல்” என்றும் பாடம்.

28. அழகலா தனசேயேல்.

அழகு அலாதன (நீ துன்பப்பட்டவந்த காலத்தும்)  
இழிவான செயல்களை  
சேயேல் செய்யாதே.

29. இளமையிற் கல்.

இளமையில் இளமைப் பிராயத்திலே,  
கல் (நீ வித்தைதையக்) கற்றுக்கொள்

30. அறனை மறவேல்.

அறனை (உன்றாற் செயயக்கூடிய) தருமத்தை  
மறவேல் (நீ ஒருகாலத்தும்) மறக்காதே.

31. அனந்த லாடேல்.

அனந்தல் நித்திரையை  
ஆடேல் (நீ அதிகமாகச்) செய்யாதே.

32. கடிவது மற.

கடிவது (ஒருவரைச்) சினந்து பேசுவதை  
மற (நீ) மறந்துவிடு.

33. காப்பது விரதம்.

காப்பது (உயிர்களுக்குத் தீங்கு செய்யாமல்  
அவைகளைக்) காப்பாற்றுவதே

விரதம்

நோன்பாகும்.

## 34. கீழமைப் படவாழ்.

கீழமைப்பட

(உன்னிடத்தில் உள்ள பொருள்

பிறருக்கும்) உரிமைப்படும்படி

வாழ்

(நீ).வாழு.

## 35. கீழமை யகற்று.

கீழமை

கீழமையாகிய குணத்தை

அகற்று

(நீ) நீக்கு.

[கீழமை - இழிவு.]

## 36. குணமது கைவிடேல்.

குணமது

(உன்னிடத்திலுள்ள மேரான)

குணங்களை

கைவிடேல்

(நீ எப்போதும்) விட்டு விடாதே.

## 37. கூடிப் பிரியேல்.

கூடி

(நல்லவரோடு) சினேகித்து

பிரியேல்

(நீ பின் அவரை) நீங்காதே.

## 38. கேடுப்ப தோழி.

கேடுப்பது

பிறருக்குக் கேடு செய்வதை

ஒழி

(நீ எக்காலத்தும்) விட்டுவிடு.



39. கேள்வி முயல்.

கேள்வி (கற்றவர் சொல்லும் நூற்பொரு  
 னைக்) கேட்பதற்கு  
 முயல் (நீ) முயற்சி செய்.

40. கைவினை கரவேல்.

கைவினை (உளக்குத் தெரிந்த) கைத்தொழிலை  
 கரவேல் (நீ சமயத்திலே) ஒளியாதே

41. கொள்ளை விரும்பேல்.

கொள்ளை (பிறருடைய பொருளைக்) கொள்ளை  
 யிடுதற்கு  
 விரும்பேல் (நீ) ஆசைப்படாதே.

42. கோதூட் டொழி.

கோது குற்றம் பொருந்திய  
 ஆட்டு வளையாட்டை  
 ஒழி (நீ) நீக்கு.

43. சக்கர நெறிநில்.

சக்கர நெறி (அரசனுடைய ஆஞ்ஞையாகிய)  
 சக்கரம் செல்லும் வழியிலே  
 நில் (நீ அடங்கி) நில்.

## 44. சான்றோர் நினத்திரு.

சான்றோர்  
இனத்து  
இரு

அறிவினாலே நிறைந்தவர்களுடைய  
கூட்டத்திலே  
(நீ எந்நாளும் சேர்ந்து) இரு.

## 45. சித்திரம் பேசேல்.

சித்திரம்  
பேசேல்

மெய்ப்போலத் தோன்றும் பொய்  
மொழிகளை  
(நீ ஒரு காலத்தும்) பேசாதே.

## 46. சீர்மை மறவேல்.

சீர்மை  
மறவேல்

(புகழுக்கு ஏதுவாகிய) நற்சாரியங்களை  
(நீ) மறந்துவிடாதே.

## 47. சுளிக்கச் சொல்லேல்.

சுளிக்க  
சொல்லேல்

(கேட்பவர்) கோபிக்கும்படியாக  
(நீ ஒன்றையும்) பேசாதே

## 48. சூது விரும்பேல்.

சூது  
விரும்பேல்

சூதாட்டை  
(நீ ஒருபோதும்) விரும்பாதே.

## 49. செய்வன திருந்தச்சேய்.

செய்வன

செய்யுங் காரியங்களை

திருந்த  
செய்

செவ்வையாக  
(நீ) செய்.

50. சேரிட மறிந்துசேர்.

சேர் இடம்  
அறிந்து  
சேர்

அடையத்தகும் (நல்ல) இடத்தை  
தெரிந்து  
(நீ) அடை.

51. சையெனத் திரியேல்.

சை என

(பெரியோர் உன்னைச்)சீ என்று  
அருவருக்கும்படி

திரியேல்

(நீ கெட்டவனாய்த்) திரியாதே.

52. சோற்சோர்வு படைல்.

சொல்  
சோர்வு படைல்

(நீ பிறரோடு பேசும்) சொற்களிலே  
மறதிபடப்பேசாதே.

53. சோம்பித்திரியேல்.

சோம்பி

(நீ செய்யவேண்டும் முயற்சியைச்  
செய்யாமல்) சோம்பல் கொண்டு

திரியேல்

(வினாகத்) திரியாதே.

54. தக்கோ னெனத்திரி.

தக்கோன் என

(உன்னைப்பெரியோர்கள்) யோக்கியன்  
என்று புகழும்படி

திரி

(நீ) நட

55. தானமது விரும்பு.

தானமது

(ஏழைகளுக்கு) தானம்செய்தலை

விரும்பு

(நீ) விரும்பு.

56. திருமாலுக் கடிமைசெய்.

திருமாலுக்கு

விஷ்ணுவுக்கு

அடிமைசெய்

(நீ) தொண்டு பண்ணு.

57. தீவினை யகற்று.

தீவினை

பாவச்செயல்களை

அகற்று

(நீ எப்பொழுதுஞ் செய்யாமல்) நீக்கு.

58. துன்பத்திற் கிடங்கோடேல்.

துன்பத்திற்கு

(தொழில் செய்யும்போது முயற்சி

யினாலே வரும் சீரப்பிரயாசத்தால்

ஆகிய) துன்பத்துக்கு

இடம் கொடேல்

(நீ சிறிதும்) இடம் கொடாதே

59. தூக்கி வினைசெய்.

தூக்கி

(முடிக்கும் உபாயத்தை) ஆராய்ந்து.

வினை

ஒரு தொழிலை

செய்

(நீ அதன் பின்பு) செய்

60. தெய்வ மிகழேல்.

தெய்வம்	கடவுளை
இகழேல்	(நீ ஒருபோதும்) இகழாதே

61. தேசத்தோ டொத்துவாழ்.

தேசத்தோடு	(நீ வசிக்கும்) தேசத்திலுள்ளவர்
	களுடனே
ஒத்து	(மனம்) ஒத்து
வாழ்	(நீ) வாழு.

62. தையல்சொற் கேளேல்.

தையல்	(புத்தியில்லாத) பெண்களுடைய
சொல்	(தீய) சொல்லை
கேளேல்	(நீ) கேட்காதே.

63. தொன்மை மறவேல்.

தொன்மை	பழமையாகிய (சினேகத்தை)
மறவேல்	(நீ ஒருபோதும்) மறந்து விடாதே.

64. தோற்பன தோடரேல்.

தோற்பன	தோல்வியடையக்கூடிய வழக்கு
	களிலே
தோடரேல்	(நீ) சம்பந்தப்படாதே.

## 65. நன்மை கடைப்பிடி.

நன்மை                      புண்ணியத்தையே  
கடைப்பிடி                  (நீ எந்நாளும் விடாமல்) உறுதி  
யாகப்பிடி

## 66. நாடோப் பனசேய்.

நாடு                          உன் நாட்டில் உள்ளோர் பலரும்  
ஒப்பன                      ஒப்புக்கொள்ளத்தக்க நல்ல காரி  
யங்களை  
செய்                          (நீ) செய்.

## 67. நிலையிற் பிரியேல்.

நிலையில்                      (நீ நிற்கின்ற உயர்ந்த) நிலையிலே  
நின்று  
பிரியேல்                      (ஒருபோதும்) நீங்காதே.

## 68. நீர்வினையாடேல்.

நீர்,                              (ஆழமுள்ள) நீரிலே  
வினையாடேல்                  (நீ நீந்தி) வினையாடாதே.

## 69. நுண்மை நுகரேல்.

நுண்மை                      (நோயைத் தருகிற) சிற்றுண்டிகளை  
நுகரேல்                      (நீ அளவுக்கு அதிகமாக) உண்ணாதே

70. நூல் பல கல்.

நூல் பல

(அறிவை வளர்க்கிற) நூல்கள்

பலவற்றை

கல்

(நீ மரணபரியந்தம்) படி.

71. நெற்பயிர் விளை

நெற்பயிர்

நெல்லுப்பயிரை

விளை

(நீ வேண்டிய முயற்சி செய்து) விளைவி

72. நேர்பட வொழுகு.

நேர்பட

(உன் ஒழுக்கம் கோணாமல்) செவ்

வைப்பட

ஒழுகு

(நீ) நட.

73. நைவினை நணுகேல்

நை

(பிறர்) கெடத்தக்க

வினை

(நீ) வினைகளை

நணுகேல்

(நீ ஒருபோதும்) சாராதே.

74. நொய்ய வுரையேல்

நொய்ய

(பயன் இல்லாத) அற்பவார்த்தைகளை

உரையேல்

(நீ ஒருபோதும்) சொல்லாதே.

## 75. நோய்க்கிடங்கோடேல்.

நோய்க்கு                      வியாதிகளுக்கு  
 இடம் கொடேல்            (நித்திரை ஆகாரம் செய் தொழில்  
    இவை மிகுதலும் குறைதலு மாகிய  
    அவபத்தியங்களைச்செய்து நீ)  
    இடங்கொடாதே.

## 76. பழிப்பன பகரேல்.

பழிப்பன                      (அறிவுடையவர்களாலே) பழிக்கப்  
    படுவனவாகிய இழிசொற்களை  
 பகரேல்                      (நீ) பேசாதே.

இழி சொற்களாவன:—பொய், குறளை, கடுஞ்சொல்  
 பயனில் சொல் என்னும் நான்குமாம்.

## 77. பாம்பொடு பழகேல்.

பாம்பொடு                      (பால் கொடுத்தவருக்கும் விஷத்  
    தைடே கொடுக்கிற) பாம்பைப்போல்  
    பவர்களுடனே  
 பழகேல்                      (நீ) சகவாகஞ் செய்யாதே.

## 78. பிழைபடச் சோல்லேல்.

பிழைபட                      குற்றங்கள் உண்டாகும்படி  
 சோல்லேல்                      (நீ ஒன்றையும்) சொல்லாதே.



79. பீடு பெறநில்.

பீடு	பெருமையை
பெற	பெறும்படியாக
நில்	(நீ நல்ல வழியிலே) நில்.

80. புகழ்ந்தாரைப் போற்றிவாழ்

புகழ்ந்தாரை	(உன்னை அடுத்துத்) துதிசெய்தவரை
போற்றி	(கைவிடாமற்) காப்பாற்றி
வாழ்	(நீ) வாழு.

81. பூமி திருத்தியுண்.

பூமி	(உன்) வினோநிலத்தை
திருத்தி	சீர்திருத்திப்பயிர்செய்து
உண்	(நீ) உண்ணு

82. பெரியாரைத் துணைக்கொள்

பெரியாரை	(அறிவிலே சிறந்த) பெரியோரை
துணைக்கொள்	(நீ உனக்குத்) துணையாகப்பேணிக் கொள்.

83. பேதமையகற்று.

பேதமை	(பிறவிக்குக் காரணமாகிய) அஞ்ஞா னத்தை
அகற்று	(நீ மெய்ஞ்ஞானத்தினாலே) போக்கு.

## 84. பையலோ டிணங்கேல்.

பையலோடு (துஷ்டத்தனமுள்ள) சிறு பிள்ளை  
களோடு  
இணங்கேல் (நீ) கூடாதே.

## 85. பொருடனைப் போற்றிவாழ்

பொருள் தனை திரவியத்தை  
போற்றி (மென்மேலும் உயரும்படி) காத்து  
வாழ் (நீ) வாழு.

## 86. போர்த்தொழில் புரியேல்.

போர் சண்டையாகிய  
தொழில் தொழிலை  
புரியேல் (நீ) செய்யாதே

## 87. மனந்தடு மாறேல்.

மனம் மனதை  
தடுமாறேல் (யாதொரு விஷயத்திலும் கலங்கும்  
படி (நீ) விடாதே.

## 88. மாற்றானுக் கிடங்கோடேல்.

மாற்றானுக்கு பகைவனுக்கு  
இடம் கொடேல் (உன்னை நெருங்கிப் பின் வருத்தும்  
படியாக நீ) இடங்கொடாதே.

89. மிகைபடச் சொல்லேல்.

மிகைபட (சொல்லவேண்டியதற்கு) அதிகமாக  
சொல்லேல் (நீ) ஒன்றையும் சொல்லாதே.

90. மீதுண் விரும்பேல்.

மீது ஊண் (அளவுக்கு) அதிகமானபோசனத்தை  
விரும்பேல் (நீ உண்ண) விரும்பாதே.

91. முனைமுகத்து நில்லேல்.

முனைமுகத்து சண்டை முகத்திலே  
நில்லேல் (நீ போய்) நில்லாதே.

92. முர்க்கரோ டிணங்கேல்.

முர்க்கரோடு அறிவில்லாதவரோடு  
இணங்கேல் (நீ) சினேகம் பண்ணாதே.

93. மெல்லினல்லர் டோள்சேர்.

மெல் மெல்லிய  
இல் (உன்) மனையாட்டியாகிய  
நல்லாள் பெண்ணினுடைய  
தோள் தோள்களையே  
சேர் நீ புணர்.

## 94. மேன்மக்கள் சோற்கேள்.

மேன்மக்கள்	மேன்மையாகிய மனிதருடைய
சொல்	(நல்ல) சொல்லை
கேள்	(நீ) கேட்டு நட.

## 95. மைவிழியார் மனையகல்.

மைவிழியார்	மைதீட்டிய கண்களையுடைய வேசிக
	ளது
மனை	வீட்டை
அகல்	(நீ ஒருபோதும் கிட்டாமல்) அகன்று
	போ.

## 96. மொழிவ தறமொழி.

மொழிவது	(நீ) சொல்லும் பொருளை
அற	(சந்தேகம்) நீங்கும்படி
மொழி	சொல்லு.

## 97. மோகத்தை.முனி.

மோகத்தை	(நிலையாத பொருள்களின்மேல் உள்ள)
	ஆசையை
முனி	நீ வெறுத்து விலக்கு

## 98. வல்லமை பேசேல்.

வல்லமை	(உன்னுடைய) சாமர்த்தியத்தை
--------	---------------------------

பேசேல் (நீ புகழ்ந்து) பேசாதே.

99. வாதுமுற் கூறேல்.

வாது

வாதுகளை

முன்

(பெரியோர்) முன்னே

கூறேல்

(நீ) பேசாதே.

100. வித்தை வீரும்பு.

வித்தை

கல்விப்பொருளையே

வீரும்பு

(நீ) வீரும்பிக் கற்றுக்கொள்.

101. வீடு பெறநில்.

வீடு

மோகூத்தை

பெற

அடையும்படி

நில்

(நீ அதற்குரிய ஞானவழியிலே) நில்.

102. உத்தமனாயிரு.

உத்தமனாய்

(நற்குண நற்செய்கைகள்

ஞாலே எல்லோரிலும்) மேலானவனாகி

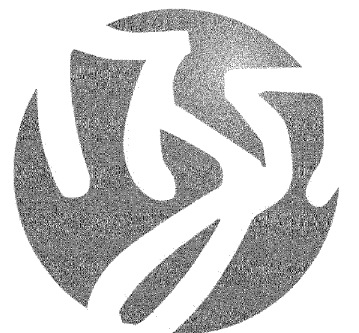
இரு

(நீ) இரு.

103. ஊருடன் கூடிவாழ்.

ஊருடன்

ஊரவர்களுடனே



கூடி

(விரோதமின்றிச் சுபாசுபகன்

மங்களிலே) அளாவி

வாழ்

(நீ) வாழு

## 104. வெட்டெனப் பேசேல்

வெட்டு என

கத்தி வெட்டைப்போல

பேசேல்

(நீ ஒருவரோடும் கடினமாகப்)

பேசாதே.

## 105. வேண்டி வினேசேயேல்.

வேண்டி

(உன்) மனமார விரும்பி

வினை

(தீய) காரியங்களை

சேயேல்

(நீ ஒருவருக்கும் ஒருபோதும்)

செய்யாதே.

## 106. வைகறைத் துயிலேழு

வைகறை

(நீ தினந்தோறும்) விடியற்

காலத்திலே

துயில்

நித்திரையை (விட்டு)

எழு

எழுந்திரு.

107. \* ஒன்னுரைத்தேறேல்

ஒன்னுரை

பகைவர்களை

தேறேல்

(நீ ஒருபோதும்) நம்பாதே

108. ஓரஞ்சொல்லேல்.

ஓரம்

பகைபாதத்தை

சொல்லேல்

(நீ யாதொரு வழக்கிலும்) பேசாதே.

ஆத்திச்சூடி யுரை முற்றிற்று.

---

\* “ஒன்னுரைச் சேரேல்” என்றும் பாட்டம்.

சுதேசமித்திரன் பிரஞ்சு பிரஸ், சென்னை

## சிலப்பதிகாரக் கதை.

செந்தமிழ்ப் பெருங் காப்பியம் ஐந்தனுள் ஒன்  
றாக விளங்கும் சிலப்பதிகாரம் என்னும் பழைய நூல்  
காவிரிப்பூம்பட்டினத்து வணிகனாகிய கோவலன்  
அவன் மனைவி கண்ணகி என்னுமிவர்கள் சரித்திரத்தை  
விரித்துக்கூறும் அழகிய நூலாகும். அரசர் தமது  
நீதியில் சிறிது தவறினும் உயிர் வாழாரென்பதையும்,  
கற்புடைய மகளிரை மக்களையன்றித் தேவரும் முனி  
வரும் கைதொழுதேத்துவ ரென்பதையும், முன்னர்  
செய்த இருவினையும் செய்த முறையே செய்தோனை  
நாடிவந்து பின்னர் உருக்கொண்டு நின்று நுகர்விக்கு  
மென்பதையும் யாவரு மறிந்துய்யக் கருதி, கதை கூறு  
முகத்தானே இம்முன்று உண்மைகளும் சிலம்பு காரண  
மாகப் பெறப்படுதலின் இந்நூற்குச் சிலப்பதிகாரம்  
என்று பெயரிட்டனர். விலை ரூ. 1—00

சரஸ்வதி புத்தகசாலை, 167, செட்டித்தெரு, கொழும்பு.



சாஸ்வதி புத்தகசாலை,

167, செட்டித் தெரு,

கோழம்பு.

இங்கே

சகலவிதமான

இங்கிலீஷ் தமிழ்ப் பள்ளிக்கூடப்

புத்தகங்களும்

மற்றும்

தமிழ்ப் புத்தகங்களும் விற்பனைக்குத்

தயாராயிருக்கின்றன.

விலை விபரங்கள் எழுதி

அல்லது

நேரில் தெரிந்துகொள்ளலாம்.

கதேசமித்திரன் பிராஞ்சு பிரஸ், சென்னை.